

FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES
SERIE LIBROS FLACSO-CHILE



VIOLENCIAS CONTRA LAS MUJERES

Desafíos y aprendizajes en la Cooperación Sur-Sur en América Latina y el Caribe

Gabriel Guajardo Soto y Christian Rivera Viedma
(Editores)

Santiago de Chile, diciembre de 2015

Esta publicación debe citarse como:

Guajardo, G. & Rivera, Ch. (Eds.) (2015). *Violencias contra las mujeres. Desafíos y aprendizajes en la Cooperación Sur-Sur en América Latina y el Caribe*. Santiago de Chile: FLACSO-Chile.

Ediciones FLACSO-Chile

Av. Dag Hammarskjöld 3269, Vitacura - Santiago de Chile

www.flacsochile.org

Impreso en Santiago de Chile

Noviembre de 2015

ISBN Libro impreso: 978-956-205-252-8

Registro de propiedad intelectual:

Descriptor:

1. Violencia contra las mujeres
2. Cooperación Sur-Sur
3. Género
4. América Latina
5. El Caribe
6. Políticas públicas

Comité de seguimiento de Seminario Internacional y edición de libro:

Raúl López Cancho, SERNAM Chile

Claudia Godoy Caroca, SERNAM Chile

Gloria Yáñez Figueroa, AGCID Chile

Juliana Zedan Santos, AGCID Chile

Gabriel Guajardo Soto, FLACSO-Chile

Christian Rivera Viedma, FLACSO-Chile

Este documento es una publicación de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO-Chile. Sus contenidos no pueden ser reproducidos o traducidos totalmente o en parte, sin autorización previa de FLACSO-Chile, que dará consideración favorable a las solicitudes de autorización para reproducir o traducir.

Las opiniones versadas en los artículos que se presentan en este trabajo, así como los análisis e interpretaciones que de estos se infieren, son de responsabilidad exclusiva de sus autores(as) y no reflejan necesariamente la visión y puntos de vista de SERNAM, AGCID o FLACSO-Chile ni de las instituciones a las cuales se encuentran vinculados(as).

ÍNDICE

PRESENTACIÓN	9
Claudia Pascual Grau	
PRESENTACIÓN	13
Ricardo Herrera Saldías	
PRESENTACIÓN	17
Ángel Flisfisch Fernández	
INTRODUCCIÓN	19
PARTE I.	23
COOPERACIÓN SUR-SUR y GÉNERO: Intersección de perspectivas	
CAPÍTULO 1.	25
Desafíos de la Cooperación Sur-Sur de Chile para las Políticas Públicas y Programas en materia de Violencia de Género y contra las Mujeres	
Pierre Lebret y Gloria Yáñez	
CAPÍTULO 2.	55
Mirando las violencias contra las mujeres desde la perspectiva interseccional. Desafíos teóricos y metodológicos para su conceptualización y medición	
Carmen Beramendi, Luciana Fainstain y Andrea Tuana	
CAPÍTULO 3.	81
Historia, género y acción punitiva: un marco para pensar las violencias contra las mujeres	
Ana María Goetschel	

PARTE II.	99
SINGULARIDADES EN LAS VIOLENCIAS HACIA LAS MUJERES: Núcleos temáticos para el debate	
CAPÍTULO 4.	101
Jóvenes investigando jóvenes: estrategias para la formación de investigadoras en juventudes y violencias de género en la Sociedad de la Información Gloria Bonder y Anabella Benedetti	
CAPÍTULO 5.	125
Violencias coloniales y patriarcales contra mujeres indígenas latinoamericanas Doris Quiñimil Vásquez	
CAPÍTULO 6.	153
¿El acoso sexual callejero es violencia de género? Aproximaciones desde la experiencia de Chile Marco Billi y María José Guerrero	
CAPÍTULO 7.	181
La violencia verbal: El sexismo lingüístico en las políticas públicas de América Latina Christian Rivera Viedma	
PARTE III.	199
LA ACCIÓN PÚBLICA EN VIOLENCIAS CONTRA LAS MUJERES: Revisión de casos	
CAPÍTULO 8.	201
ONU Mujeres: Líneas de trabajo para la Eliminación de la Violencia Contra Las Mujeres en el Caribe y Centroamérica Adriana Quiñones	
CAPÍTULO 9.	217
Avances del Plan Nacional de Acción en Violencias contra las Mujeres 2014-2018 del Gobierno de Chile Vesna Madariaga	
NOTA BIOGRÁFICA DE LOS AUTORES Y LAS AUTORAS	227

SIGLAS Y ACRÓNIMOS

AGCID	Agencia Chilena de Cooperación Internacional para el Desarrollo
AOD	Ayuda Oficial al Desarrollo
CARIMAN	Red de Acción de Hombres del Caribe
CARICOM	La Comunidad del Caribe
CEPAL	Comisión Económica para América Latina y el Caribe
CEDAW	Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer
COMMCA	Consejo de Ministras de la Mujer de Centroamérica y República Dominicana
CSS	Cooperación Sur-Sur
CTPD	Programa de Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo
FLACSO	Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales
INDH	Instituto Nacional de Derechos Humanos de Chile
ISDEMU	Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer
GLTBI	Gays Lesbianas, Transgénero, Bisexuales, Intersexuales
GRILAC-FLACSO	Grupo Regional de Investigación en América Latina y el Caribe de FLACSO
MESECVI	Mecanismo de Seguimiento de la Convención de Belém do Pará
OEA	Organización de Estados Americanos

OECD	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OCAC	Observatorio contra el Acoso Callejero de Chile
OPS	Organización Panamericana de Salud
OMS	Organización Mundial de la Salud
OSC	Organizaciones de la Sociedad Civil
PMA	Países Menos Adelantados
PNUD	Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo
SERNAM	Servicio Nacional de la Mujer
SICA	Sistema de Integración de Centroamérica
UNFPA	Fondo de Población y Desarrollo de Naciones Unidas
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
UNODC	Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito
ONU	Organización de las Naciones Unidas
ONU Habitat	Oficina Regional para América Latina y el Caribe del Programa de Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos

PRESENTACIÓN

En un mundo globalizado expuesto a tantos estímulos y riesgos, además de la competitividad y el progreso sin límites éticos, la desigualdad se presenta como una de las mayores amenazas para el desarrollo de nuestros países. Y su superación en sus múltiples facetas debe ocupar un lugar preponderante en nuestras agendas de gobierno y las políticas públicas que nos determinan.

La nueva política de cooperación internacional chilena busca entre sus propósitos, alcanzar el desarrollo inclusivo y sostenible, en un contexto medioambiental y humano complejo, donde debemos más que nunca buscar los equilibrios necesarios para permitir a nuestras sociedades encontrar las oportunidades para lograr una vida digna.

El actual gobierno apuesta por un modelo de desarrollo que busca reducir la desigualdad y fortalecer el ejercicio de los derechos de la ciudadanía. Es por ello, que en un proceso de cambio, la cooperación internacional juega un importante papel, para apoyar las prioridades estratégicas definidas por nuestro país, permitiendo generar capacidades nacionales para un desarrollo sostenible.

La cooperación internacional para el desarrollo sigue siendo necesaria, incluso para los llamados 'países de renta media' básicamente por su poder catalizador de cambios, incentivos e innovación, lo que claramente constituye un potencial importante para la consecución de los objetivos de desarrollo sostenible de cara al año 2030.

La agenda para el desarrollo, a partir del 2015, tiene como principal eje el desarrollo inclusivo y sostenible, y requiere de una gran movilización de recursos, así como un cambio en el financiamiento, la organización y la asignación de esos recursos, junto a las condiciones para la

transferencia de conocimiento y tecnología de los países desarrollados a los países en desarrollo.

En la reciente consulta regional de América Latina y el Caribe sobre financiamiento del desarrollo, se acordó incluir el enfoque de género en este proceso y la necesidad de contar con mecanismos de financiamiento innovadores y nuevas formas de cooperación, especialmente con el sector privado, que complementen a las tradicionales y permitan proporcionar flujos financieros estables y predecibles para los países en desarrollo.

Los recursos disponibles deben priorizarse para financiar las necesidades más apremiantes de la región y, en particular, orientarse a la igualdad. En este sentido, la política de cooperación chilena para el desarrollo busca reflejar claramente hacia dónde queremos llegar como nación y como región, con principios y prácticas de un país con un rol dual en este ámbito internacional.

Esta política de cooperación se fundamenta en valores de solidaridad, eficacia, corresponsabilidad, participación y una gestión orientada a resultados de desarrollo, y está comprometida con aplicar un enfoque basado en derechos, incluyendo la perspectiva de género en sus proyectos y programas de Cooperación Sur-Sur.

Disponer de una visión de conjunto de la cooperación chilena, permitirá establecer prioridades de desarrollo que se encuentran alineadas con las definidas por el país, pero también con prioridades establecidas en el marco de la agenda global.

La Agencia viene desarrollando diversas acciones de Cooperación Sur-Sur en materia de violencias de género y contra las mujeres. En el último tiempo, ha impulsado junto con el Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM) el desarrollo y fortalecimiento de capacidades técnicas en América Latina y el Caribe. A través de la Cooperación Triangular con Estados Unidos y El Salvador, se implementó un par de cursos internacionales junto con la Academia Internacional para el cumplimiento de la Ley (ILEA) en torno a la experiencia en el tratamiento legislativo y procesal en materia de violencia contra la mujer. Contó con la participación de expertas chilenas, que expusieron sobre el tema penal, desde la perspectiva del SERNAM, del Ministerio de Justicia y de la Policía de Investigaciones de Chile, y tenía por objetivo compartir e intercambiar ese conocimiento institucional con

participantes provenientes del Caribe Anglófono y de Centroamérica, en el año 2014 y 2015 respectivamente. Esto constituye un ejemplo concreto del aporte a la reflexión e intercambio técnico que promueve la Cooperación Sur-Sur y Triangular en ámbitos como el señalado.

Asimismo, la nueva política de cooperación chilena hace explícito en materia de género la incorporación de este enfoque. Distingue dos dimensiones para una acción más proactiva: la inclusión y gestión directa en áreas estratégicas para la igualdad de género, que incluye las violencias de género y contra las mujeres; y la integración transversal del enfoque de género en las intervenciones de la cooperación internacional para el desarrollo, como una de las líneas temáticas transversales que deben estar presente en los programas y proyectos impulsados.

Ese es nuestro desafío y esperamos contar con el apoyo de nuestros socios sectoriales y contrapartes internacionales para construir de la mano un mundo más justo, integrado y encaminado hacia el verdadero desarrollo inclusivo y sostenible.

Muchas gracias

RICARDO HERRERA SALDÍAS
Director Ejecutivo
Agencia Chilena de Cooperación Internacional para el Desarrollo
AGCID